

# NIEUWSBRIEF



Een uitgave van Stichting 'De Hofreis' • Jaargang 10 - nummer 2 - september 2011

Secretariaat: H. Visser-Stoltenborgh, Faunalaan 95, 3972 PP Driebergen, tel. (0343) 514 799, hennyvist@gmail.com

KVK Utrecht: 30179567 • Redactie: info@dehofreis.nl • www.dehofreis.nl

## Van het bestuur

**Op ons netvlies verschijnen, min of meer regelmatig, nog steeds de desastreuze beelden van de ramp die op 11 maart Yamada en een groot deel van de oostkust van het hoofdeiland Honshu heeft getroffen. Deze beelden worden – op het moment dat ik dit schrijf – versterkt door de gevolgen van de tyfoon Talas, die in het midden en westen (vooral het eiland Shikoku) van Japan 'dood en verderf zaait'.**



Wat is er in het afgelopen half jaar in Japan ontzettend veel leed veroorzaakt door extreem natuurgeweld. Diepe sporen heeft dit getrokken, ook in Yamada, waar men bezig is op moedige en bewonderenswaardige wijze hiermee te leven en zich in te zetten voor de wederopbouw. En vanuit andere delen van de wereld is op betrokken, liefdevolle wijze gereageerd door middel van mentale, financiële en materiële hulp. Zeist, als zusterstad, heeft zich niet onbetuigd gelaten, waarvoor wij jullie allen zeer erkentelijk zijn. Niet voor niets is deze Nieuwsbrief bedoeld u een indruk te geven van alle inspanningen en activiteiten die hebben plaatsgevonden. En nog steeds is het mogelijk giften over te maken op rekening-nummer 4234 798 t.n.v. De Hofreis te Zeist o.v.v. Yamada.

Het bestuur maakt van deze gelegenheid tevens gebruik u de volgende informatie te verschaffen:

- Persoonlijke omstandigheden hebben geleid tot het vertrek van twee bestuursleden Paul Mercken en Iris Stokhof. Ook op deze plek bedankt voor jullie grote inzet.
- **Wij zoeken – met enige haast - drie nieuwe bestuursleden**
- Een hartelijk welkom aan mevrouw Louise Vrieling, die als vertegenwoordiger van de Gemeente Zeist ons zal assisteren.

Wij gaan er vanuit dat u de Hofreis Nieuwsbrief wilt blijven ontvangen. Zo niet, dan graag een mailtje naar het secretariaat.

Fred Steensma, voorzitter

## ANBI-status

Het Bestuur wil u graag informeren dat onze Stichting met terugwerkende kracht naar 1 januari 2011 de ANBI-status heeft. Sinds 2008 zijn giften gedaan aan goeddoelinstellingen in datzelfde jaar aftrekbaar van het belastbaar inkomen als de instelling aangemerkt is als Algemeen Nut Beogende Instelling (ANBI). Het kan voor u aantrekkelijk zijn hier meer over te weten en daarom verwijzen wij u graag naar [www.belastingdienst.nl/giften](http://www.belastingdienst.nl/giften).



nemen! Deze site kan in eigen beheer worden bijgehouden. Fred Manschot van Manschot Grafimedia in Zeist, die onze oude website jarenlang heeft onderhouden, danken wij hartelijk dank voor al het werk dat hij heeft verzet. Het bestuur én de bezoekers van de site zijn je veel dank verschuldigd!



## Vernieuwde website

Sinds twee weken hebben wij een geheel vernieuwde website; wij nodigen u graag uit om een kijkje te

DE  
HOFREIS

oplage: 400 ex.

Druk: Gemeente Zeist

Grafische vormgeving:  
Manschot Grafimedia, Zeist

# Reisverslag van Conny Jongbloed en echtgenoot Paul naar Yamada



21 t/m 24 augustus

Toen ik in 1995 voor het eerst in Yamada was, verloor ik op slag mijn hart aan Japan en vooral aan dit pittoreske vissersdorp aan de Stille Oceaan. Gelegen aan de prachtige Rikuchu-kust, aan een idyllische baai met twee eilanden, lieve, vrolijke, hardwerkende mensen. Het grootste eiland van de twee werd in 1993 omgedoopt tot Holland Eiland: Oranda-jima. In 1993 werd herdacht dat 350 jaar daarvoor het VOC-schip 'Breskens' in de baai van Yamada aanmeerde. Sindsdien ben ik er 13 maal geweest, steeds in goede en vrolijke tijden.

En toen kwam 11 maart 2011. Ik herinner het mij goed: het was een vrijdag en mijn man en ik waren allebei thuis. Een vriend van ons belde om te vragen 'of wij de reportage over Japan al hadden gezien'. Wij hebben de televisie aangezet en die is 2 weken lang niet meer uit geweest.

Plotseling komt je leven in een ander perspectief, gaat de dagelijkse gang van zaken aan de kant en komt Yamada bovenaan de prioriteitenlijst. In juni besloten mijn man en ik dat we onze vrienden in Yamada zouden gaan bezoeken.

Wij waren al van meerdere kanten gewaarschuwd: Yamada biedt een afschuwelijke aanblik en aan die waarschuwing was helaas niets teveel gezegd: we kwamen in een spookstad. Het overgrote deel van het dorp biedt alleen maar de aanblik van funderingen van huizen en andere gebouwen. Behalve het gemeentehuis zijn er nauwelijks oriëntatiepunten, ook de hoofdstraat is geheel verdwenen (begin en einde zijn nauwelijks herkenbaar).



Het gemeentehuis en bijbehorende gebouwen zijn in tact, als ook grote delen van de wijken Orikasa en Nagasaki.

De wijk Orikasa is 60 cm gezakt, ook Holland Eiland is gezakt. Als er een tsunami komt, trekt het water zich eerst terug en in de korte tijd waarop de tsunami daarna toesloeg, kon je lopen van

Holland Eiland (oorspronkelijke naam; Grote Eiland) naar Kleine Eiland ernaast. Beide eilanden liggen een behoorlijk stuk de baai in en ertussen ligt toch wel wat metertjes ... De treinstations zijn weg en verwacht wordt dat het spoor van Miyako (een grotere stad 25 km ten noorden) naar Yamada niet meer zal worden hersteld; er rijdt een bus tussen beide steden. Eén van de Elementary Schools is door brand verloren gegaan, er vielen daarbij geen slachtoffers. De tsunami waar het gemeentehuis en het ervoorliggende gebied door getroffen werden, was 10,68 m hoog,



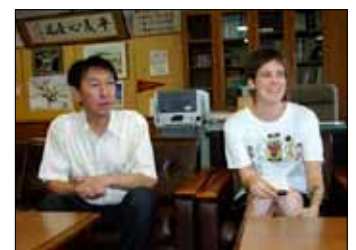
de golf in de wijk Funakoshi 21,40 m! Zo'n honderd jaar geleden werd Yamada ook door een tsunami getroffen (van bescheidener omvang); men heeft toen in Funakoshi herbouw gepleegd iets hoger de berg op en dat blijkt een goede beslissing te zijn geweest: dat 'nieuwere' gedeelte is dit keer bespaard gebleven.

Het prachtige verzorgingstehuis Seaside Karo in Funakoshi lag direct aan zee en werd compleet verwoest. Het casco staat weliswaar nog, maar het geweld van het water heeft afgrijselijke sporen nagelaten; de aanblik van het tehuis is zo aangrijpend, dat besloten is hiervan geen foto's te plaatsen (ook niet op onze website).

Bergopwaarts achter het verzorgingstehuis ligt de basis van een vrijwilligerskamp, bij het Family Holiday Village. Het mooie walvismuseum staat nog maar heeft schade opgelopen op de begane grond.



Ellen van Dam met principal Tsuyoshi Sasaki (l) en vice-principal Wataru Iguchi (r)



De Yamada Junior High School waar zoveel intensieve contacten mee zijn met het Christelijk Lyceum Zeist, is ook onbeschadigd.

Het Gotouin ziekenhuis dat in het oude Yamada-ziekenhuis gehuisvest is, functioneert goed en inmiddels is er ook een tandarts.

Om 18.00 uur is het donker in Yamada; er zijn geen huizen meer die verlichting geven.

Ik heb verteld over het medeleven in Nederland en in Zeist in het bijzonder, over hoe intens iedereen begaan is met de situatie, wat we als Stichting 'De Hofreis' gedaan hebben om geld in te zamelen al dan niet in samenwerking met andere Japan-liefhebbende organisaties, SGI, scholen, kerken, veilingen, individuele personen,

en dat zovelen geld hebben gestort op onze rekening en dat wij er als Stichting trots op zijn dat we zoveel geld hebben kunnen overmaken.

Burgmeester Numazaki vroeg mij om namens alle inwoners van Yamada zijn dank over te brengen aan iedereen die heeft bijgedragen aan de totstandkoming van de gift van € 15.000,-. Dit bedrag werd grotendeels gebruikt voor voedselpakketten tijdens de stagnering van de aanvoer van pakketten, maar ook voor andere basisbehoeften. Ook de directeur van de Yamada Junior High School sprak zijn dank uit aan de leerlingen en leraren van het CLZ die met hun sponsorloop dat indrukwekkende bedrag van bijna € 12.000,- hebben opgehaald. Het geld werd voornamelijk gebruikt om verloren gegane spullen in de verdwenen huizen van de leerlingen opnieuw aan te schaffen. Uw gift werd dus geweldig goed besteed, de dank en waardering is enorm groot!

**En weest u ervan overtuigd  
dat er geen eurocent aan een strijdstok  
is blijven hangen! Al uw giften zijn rechtstreeks  
bij de inwoners van Yamada terecht gekomen.**

Er zijn 704 mensen omgekomen, waarvan 3 kinderen, 81 mensen worden nog vermist. Onder de slachtoffers is ook voormalig burgemeester Takashi Kurosawa; tijdens zijn ambtsperiode werd de vriendschapsband met Zeist geïnitieerd en ondertekend. Wilt u verder lezen over de situatie en de inwoners van Yamada? Bezoekt u dan onze website [www.dehofreis.nl](http://www.dehofreis.nl)

Conny Jongbloed, penningmeester



## Column Ellen van Dam

Onze trouwe lezers zijn gewend in onze Nieuwsbrief de Column van Ellen van Dam te lezen, waarin zij verhaalt over Yamada. Ons bestuur heeft gemeend haar voor deze editie van de Nieuwsbrief niet te vragen haar column te schrijven. Ellen is heel druk met alles wat er in Yamada te doen staat op de scholen en in het dorp. Wij wensen Ellen heel veel sterkte toe met de zware taak die zij op haar schouders heeft!

### Culinair

Dit keer een korte Culinair, maar niet te versmaden: **edahmame** (spreek uit: edamaamè).

U koopt jonge verse sojabonen (maar de diepgevroren sojabonen doen het ook heel goed voor deze Japanse snack), heel kort koken in de schil, in een vergiet laten uitdruipen, heel licht zouten en opschudden als patat friet. Niet het zout meekoken! U kunt de bonen lauw of koud eten, als snack bij de borrel of een glaasje wijn: u neemt de schil in de mond en eet de bonen eruit. Erg lekker en enorm gezond!



### Geld voor Yamada

Na de berichtgeving op onze website kunnen wij u informeren dat we al weer zo'n € 10.000,- beschikbaar hebben om naar Yamada over te maken. Wij ontvingen giften van velen die Yamada kennelijk een warm hart toedragen! Er is behoefte aan een bijdrage voor koelinstallaties om de visserij weer een beetje op gang te krijgen, aan hulp voor ouderen, en we willen ook de leerlingen van de *Toyomane Junior High School* en de *Yamada Senior High School* niet vergeten. Van beide scholen komen altijd 2 leerlingen mee in de Junior Delegatie die ieder jaar in januari Nederland en vooral Zeist bezoekt en daar bij gastgezinnen verblijft. Het bestuur van onze Stichting is er trots op dat wij dit geld namens u allen kunnen gaan overmaken!

### Een geslaagde Japanse Culturele Dag

Het aantrekkelijke programma voor deze dag en het mooie weer heeft veel mensen doen besluiten onze Japanse Culturele Dag te bezoeken. De tribunes waren bijna helemaal vol en de toeschouwers genoten van de optredens van het Japanse Dameskoor met solisten Mitsuyoshi Ikegaya (shakuhachi) en Dennis Gruijter (syamisen), van de vertelling van Hans van Woerkom 'De Dans van de Kraanvogel', van de klanken van Kees Korts shakuhachi, van de taikodrums van Hanadon. In het theater heerste een Japanse sfeer. In de tuin van het Slot kon men zien en leren hoe kraanvogels gevouwen worden, uitleg en voorbeeld krijgen van de kunst van de kalligrafie, genieten van de demonstratie van vechtsporten, informatie krijgen over de kweek en onderhoud van bonsai, men kon Japanse gebruiksvoorwerpen kopen en geschminkt in kimono op de foto. En de voortreffelijke sushi van Yumiko Kunimori en haar moeder waren al snel uitverkocht!

De middag was een enorm succes en stond ik het teken van 'Zeist helpt Yamada'. Het bestuur van Stichting 'De Hofreis' kan met trots melden dat de opbrengst voor Yamada € 1.813,81 bedraagt! Dat is natuurlijk geweldig en wij willen iedereen die hier aan heeft bijgedragen, van harte bedanken! Vooral ook veel dank aan het Slottuintheater die deze dag mede voor ons gefaciliteerd heeft!



De kraanvogels die 'De Hofreis' aan de Yamada JHS zond namens de Japanse Ambassade en het SieboldHuis.



fotografie: Manschot Grafimedia

**Wij ontvangen graag uw gift op ING rekening 42.34.798  
t.n.v. Stichting De Hofreis te Zeist**